

# Instrukcja/Instruction:

## IO-EXTENSION



PL	Postępuj zgodnie ze wskazówkami i danymi technicznymi zawartymi w instrukcji oraz karcie katalogowej. Można je znaleźć na stronie <b>comexio.com</b> .
	Prace instalacyjne mogą być wykonywane jedynie przez wykwalifikowanych elektryków lub osoby, które przeszły odpowiednie przeszkolenie elektryczne.
EN	Follow the instructions or technical data from the manual and the data sheet. These can be found on the homepage <b>comexio.com</b> .
	Installation may only be performed by a qualified electrician or an electrically instructed person.

# Szybki start / Quick Start

PL

EN

## Instalacja:

1. Podłącz niezbędne urządzenia do odpowiednich wejść i wyjść modułu IO-Extension.
2. Połącz moduł rozszerzeń szeregowo do modułu IO-Server za pomocą kabla połączeniowego (ZC008) lub wykorzystując kabel ekranowany np. kat. 5 (rys. 1).
3. Przesuń przełącznik kodujący pierwszego i ostatniego urządzenia w lewo (patrz 2.1), a na wszystkich innych urządzeniach w prawo (patrz 2.2).
4. Włącz zasilanie. Dioda miga przez ok. 3 s, potem zapala się na stałe, co oznacza że moduł jest gotowy do pracy.

## Uruchomienie:

1. Włącz rozszerzenia w interfejsie internetowym w sekcji „**Devices**” → „**Add extension**”. Kliknij przycisk „**Search for local extensions**” i dodaj rozszerzenie.
2. Wprowadź wejścia i wyjścia w interfejsie internetowym w sekcji „**Devices**” i je aktywuj lub dezaktywuj, jeżeli są niepotrzebne.

Od tego momentu wejścia i wyjścia modułu rozszerzeń (wraz z przypisanymi nazwami) są dostępne do programowania i wizualizacji.

## Installation:

1. Connect all necessary inputs and outputs to the IO-Extension.
2. Connect the extension in series with your IO-Server using an extension connector cable (ZC008) or a shielded cable e.g. Cat5 (see Figure 1)
3. Slide the coding switch of the first and last unit to the left (see Figure 2.1) and at all other devices to the right (see Figure 2.2).
4. Turn on the power supply. The LED flashes for about 3 seconds, then lights up, i.e. the extension is ready for operation.

## Commissioning:

1. Enable extensions in the web interface under the menu item “**Devices**” → “**Add extension**”. Click on the button “**Search for local extensions**” and add the extension.
2. Enter the inputs and outputs in the web interface under the menu item “**Devices**” and activate or deactivate unneeded inputs and outputs.

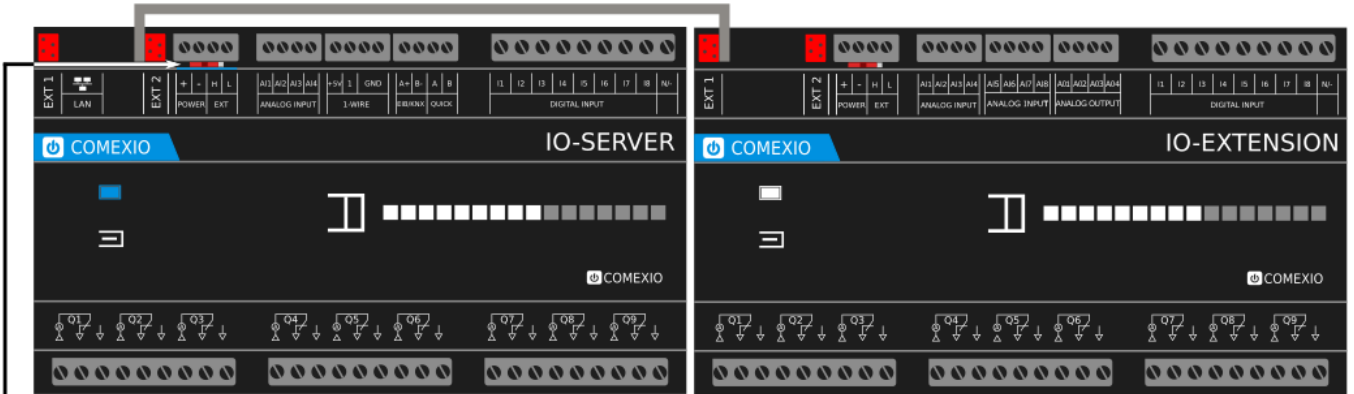
From now on the inputs and outputs of the extension are available (with the associated names) for programming and visualization.

### Przeгляд (Rys. 3)

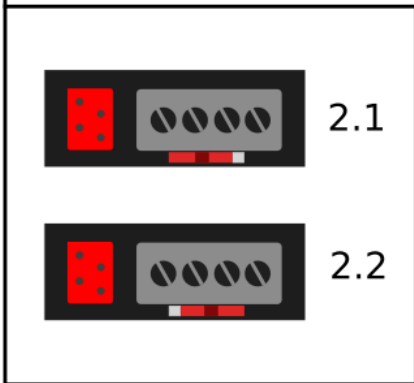
1. Złącze kabla przedłużającego magistralę
2. Zasilanie 24 VDC
3. Przyłącze magistrali
4. Wejścia analogowe 0-10V DC lub binarne 24V DC
5. Wyjścia analogowe 0-10V DC
6. Wejścia uniwersalne 12V-230V AC/DC
7. Przełącznik kodujący
8. Wyjścia wysokoprądowe ze zintegrowanym pomiarem prądu 16A

### Overview (Figure 3)

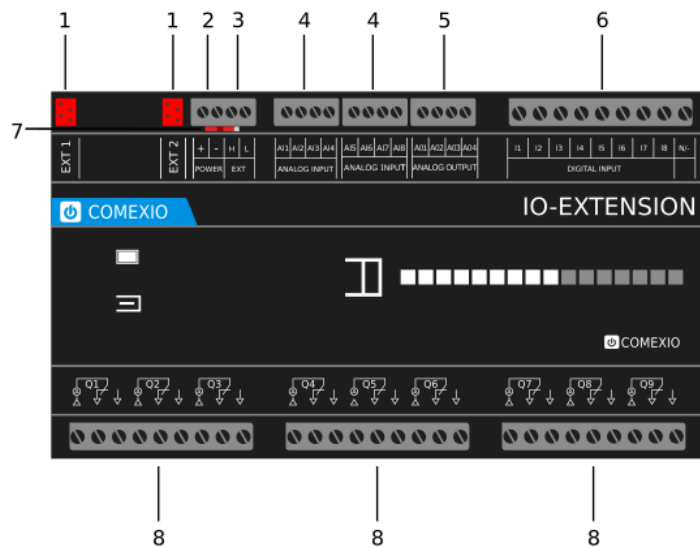
1. Connection Extension connector
2. Power supply 24V DC
3. Extension bus
4. Analogue inputs 0V-10V DC or 24V DC digital
5. Analogue outputs 0V-10V DC
6. Universal inputs 12V-230V AC/DC
7. Coding switch
8. Power outputs with integrated current measurement 16A



Rys. 1 / Figure 1



Rys. 2 / Figure 2



Rys. 3 / Figure 3

# Dane techniczne / Technical Data

Zasilanie	24V DC
Power supply	24V DC
Wejścia uniwersalne	8 x 12V-230V AC/DC
Universal Inputs	8 x 12V-230V AC/DC
Wejścia analogowe	4 x 0-10V lub binarne 24V
Analogue Inputs	4 x 0-10V lub binarne 24V
Wyjścia analogowe	4 x 0-10V
Analogue Outputs	4 x 0-10V
Wyjścia wysokoprądowe (przełączniki)	9 x do 16A (obciążenie rezystancyjne $\cos \varphi = 1$ )
Power outputs (Relays)	9 x do 16A (obciążenie rezystancyjne $\cos \varphi = 1$ )
Pobór mocy	Ca. 1,2W; max. 2,8W (I max. = 120mA)
Power consumption	Ca. 1,2W; max. 2,8W (I max. = 120mA)
Dopuszczalny prąd całkowity	48A (Q1-Q9)
Total current permitted	48A (Q1-Q9)
Dopuszczalny prąd grupowy	16A na złącze: (Q1-Q3 / Q4-Q6 / Q7-Q9)
Permissible current group	16A na złącze: (Q1-Q3 / Q4-Q6 / Q7-Q9)

Aksesoria/  
Accessories

**COMEXIO IO-Server**  
CMS120



**Kabel przedłużający magistralę / Extension connector cable**  
ZC008



**Zasilacz 24V DC 30W / Power supply unit 24V DC 30W**  
ZC101



Dystrybucja w Polsce:

**APTOM**<sup>®</sup>

**APTOM System Sp. z o.o.**

ul. Przy Bażantarni 11 02-793 Warszawa  
tel. + 48 22 6499584 sklep.aptom.pl  
aptom@aptom.pl www.aptom.pl